



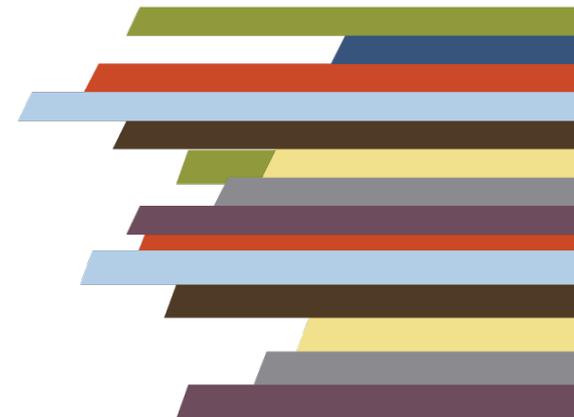
Northeast & Caribbean (HHS Region 2)

ATTC

Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Reflexionando en el Trauma: Un adiestramiento para personal en Hogares Residenciales de Justicia Juvenil Módulo 1

Rocio Chang, Psy D.



Relevo de Responsabilidad



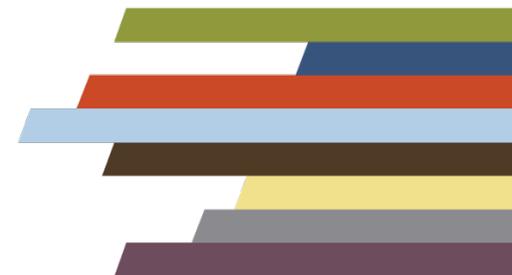
"El desarrollo de estos materiales de capacitación fue respaldado por la subvención T1082504 (PI: M. Chaple) del Centro de Tratamiento de Abuso de Sustancias, Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental (SAMHSA), Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. El contenido es responsabilidad exclusiva del Centro de Transferencia de Tecnología de Adicciones del Noreste y el Caribe, y no representa necesariamente las opiniones oficiales de SAMHSA ".



Northeast & Caribbean (HHS Region 2)

ATTC

Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Octubre: Mes Nacional de la Prevención del Consumo de Sustancias



ATTC

Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



El uso de un lenguaje afirmativo inspira esperanza y promueve la recuperación.

EL LENGUAJE IMPORTA.

Las palabras tienen poder.

LAS PERSONAS PRIMERO.

Los Centros ATTC utilizan lenguaje afirmativo para promover la recuperación utilizando prácticas basadas en evidencia y culturalmente sensibles.

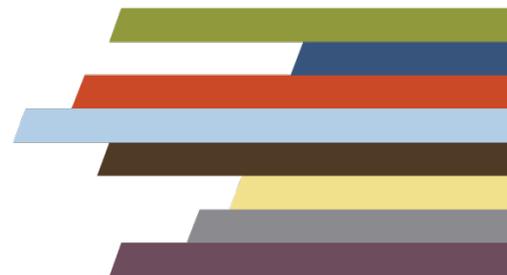
Adaptado de <https://ttchub.org/regcenters/webadmin/promotion/templates.aspx>



Northeast & Caribbean (HHS Region 2)

ATTC

Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Reflexionando en el Trauma: Un adiestramiento para personal en Hogares Residenciales de Justicia Juvenil

Módulo 1: Trauma y Delincuencia



Desarrollado por: la Dra. Monique Marrow, el Dr. Joseph Benamati y el Subcomité de Tratamiento de Justicia

La traducción al español y revisión del taller: *Think Trauma* del National Center for Child Traumatic Stress, version 1 fue subvencionada por fondos del Northeast & Caribbean Addiction Technology Transfer Center.



Bienvenido



*Visión
general
de la serie*

Módulo Uno: Trauma y Delincuencia

Módulo Dos: El Impacto del Trauma en el Desarrollo

Módulo Tres: Estrategias de Manejo

Módulo Cuatro: Trauma Vicario, Estrés Organizacional y Autocuidado

¡Alerta de Autocuidado!

- Salga del lugar y tome un receso.
- Hable con alguien en quien confíe.
- Haga algo que le relaje.



Módulo Uno: Objetivos de Aprendizaje

¿Qué aprenderé hoy?



Los participantes serán capaces de definir el trauma y describir cómo difiere del estrés cotidiano.

Los participantes aprenderán a ver las conductas de las personas jóvenes a través del lente del trauma.

Los participantes entenderán mejor el rol de la resiliencia en amortiguar los efectos de eventos traumáticos.

Cómo

- ¿Cómo definiría el trauma?
- ¿Qué hace que algo se considere traumático en lugar de ser estresante?





¿Les parece familiar este comportamiento?

¿Les parece familiar este comportamiento?

- ¿En qué manera son parecidos los personajes en esta historia a los jóvenes con los que trabajan?
- ¿Qué creencias tiene el equipo de trabajo sobre los jóvenes en este videoclip?
- ¿Qué creen que contribuya a la forma en que estos jóvenes piensan, sienten y actúan?





¿Que les ocurrió a estos jóvenes?



Reacción a *Freedom Writers*



- ¿Cuál fue su reacción mientras veía el clip?
- ¿Cuáles de los eventos que vio consideró traumáticos?
- ¿Qué tipos de eventos traumáticos han experimentado los jóvenes con los que trabaja?



Eventos traumáticos en las vidas de jóvenes involucrados en el sistema de justicia juvenil

- Abuso físico, emocional o sexual
- Violencia en la comunidad y victimización
- Abandono y negligencia
- Violencia doméstica
- Pérdida traumática
- Prostitución/tráfico sexual
- Accidente grave
- Trauma médico, herida, enfermedad
- Desastre natural



Posibles eventos traumatizantes en ambientes de Justicia Juvenil (JJ)

- Reclusión, aislamiento
- Restricción
- Confinamiento rutinario en un cuarto
- Cateo/registro corporal
- Recibir un estatus de riesgo de suicidio
- Observar altercados físicos
- Miedo de ser atacado por otro joven
- Separación de la persona encargada de cuidado o de la comunidad

Tasas de trauma en los jóvenes de JJ



93% de los
ofensores
juveniles
informaron una o
más experiencias
traumáticas.



Seis fue la
cantidad
promedio de
los diferentes
traumas
informados



Los jóvenes en JJ
tienen tasas de
TEPT
comparables a
los de los
militares que han
regresado de
Irak.



Ahora regresemos a las preguntas...

- ¿Qué es el “trauma”?
- ¿Qué hace que algo se considere traumático en lugar de ser estresante?



¿Qué es el trauma?

La experiencia de una amenaza real o percibida a la vida o integridad del cuerpo,

la vida o integridad del cuerpo de un ser querido

causa una sensación agobiante de terror, horror, impotencia y miedo.

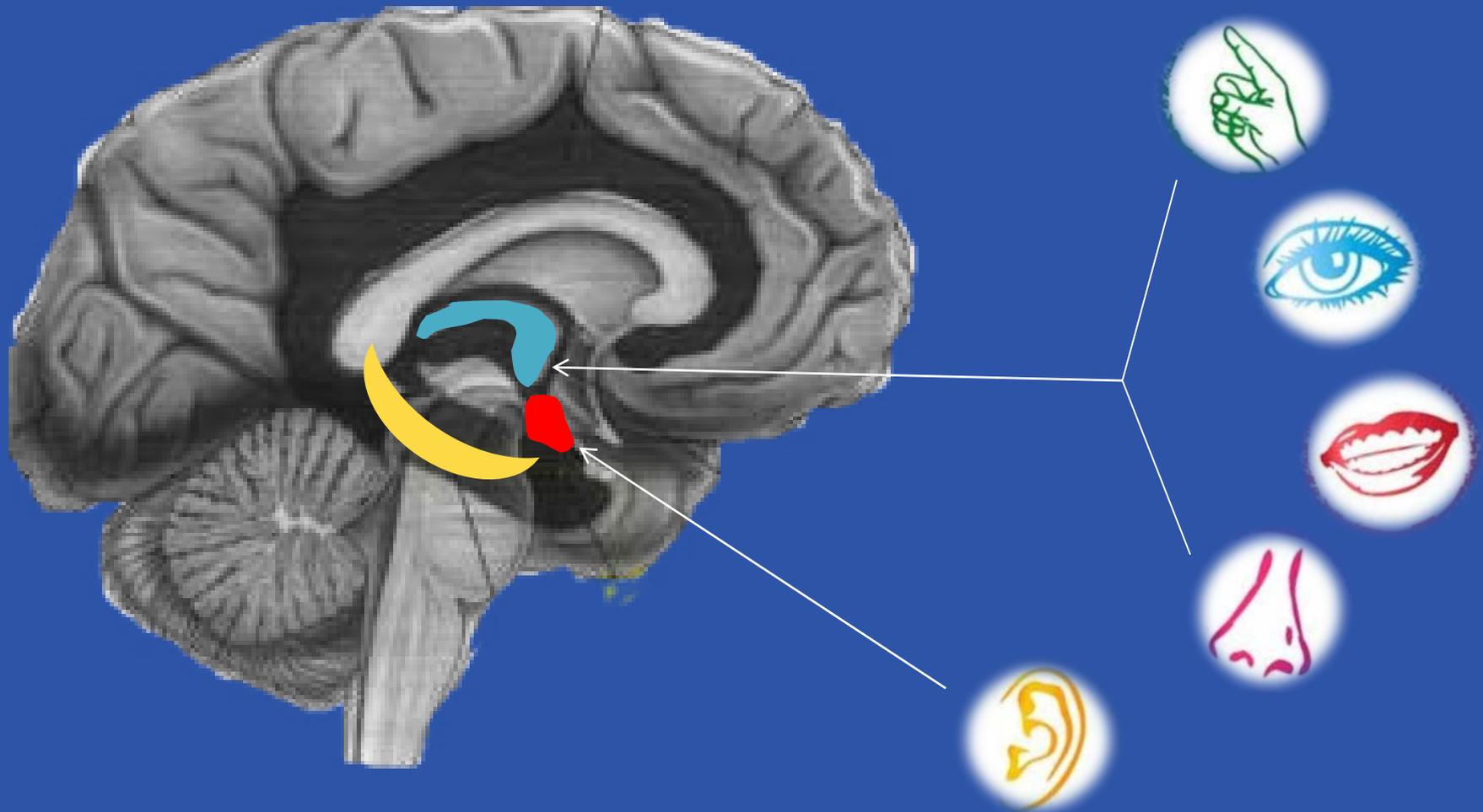
Aprendemos de la experiencia



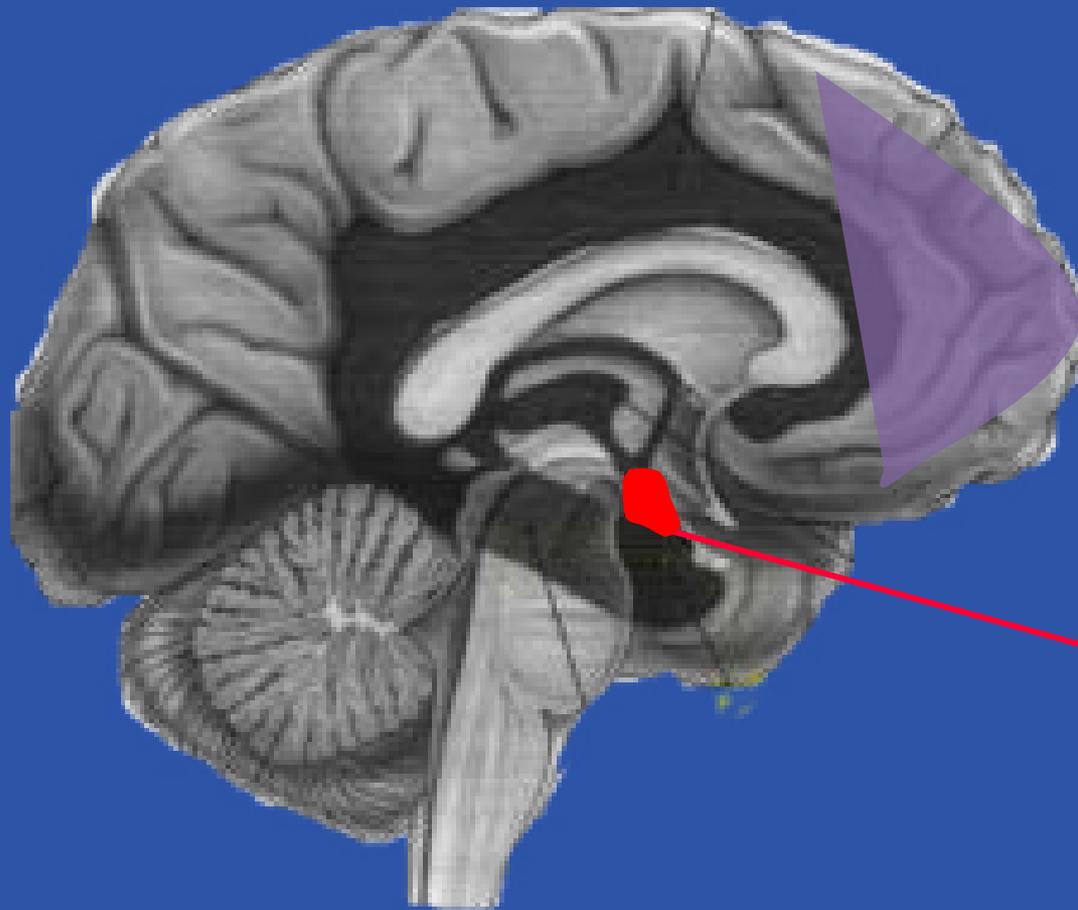
Aprendemos de la experiencia



La respuesta al miedo en el cerebro

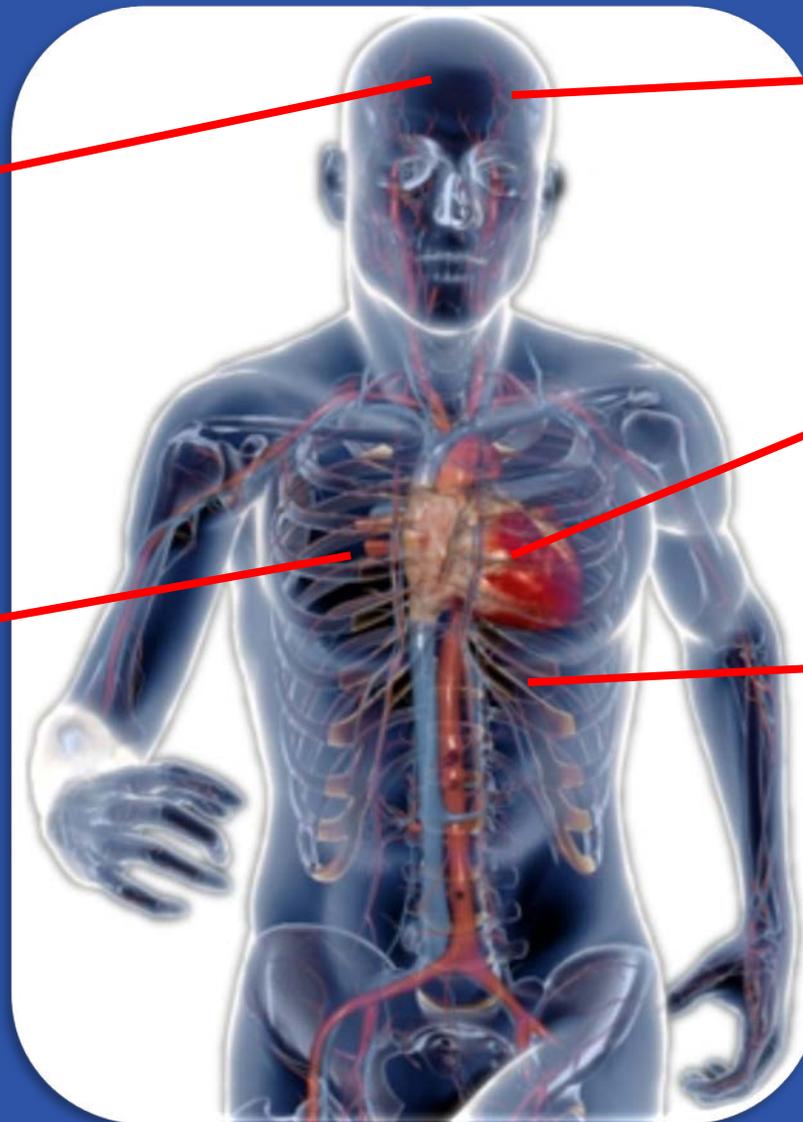


La respuesta al miedo en el cerebro



**Pelear o
huir**

Pelear, huir o congelarse (para protegerse)



Hipocampo

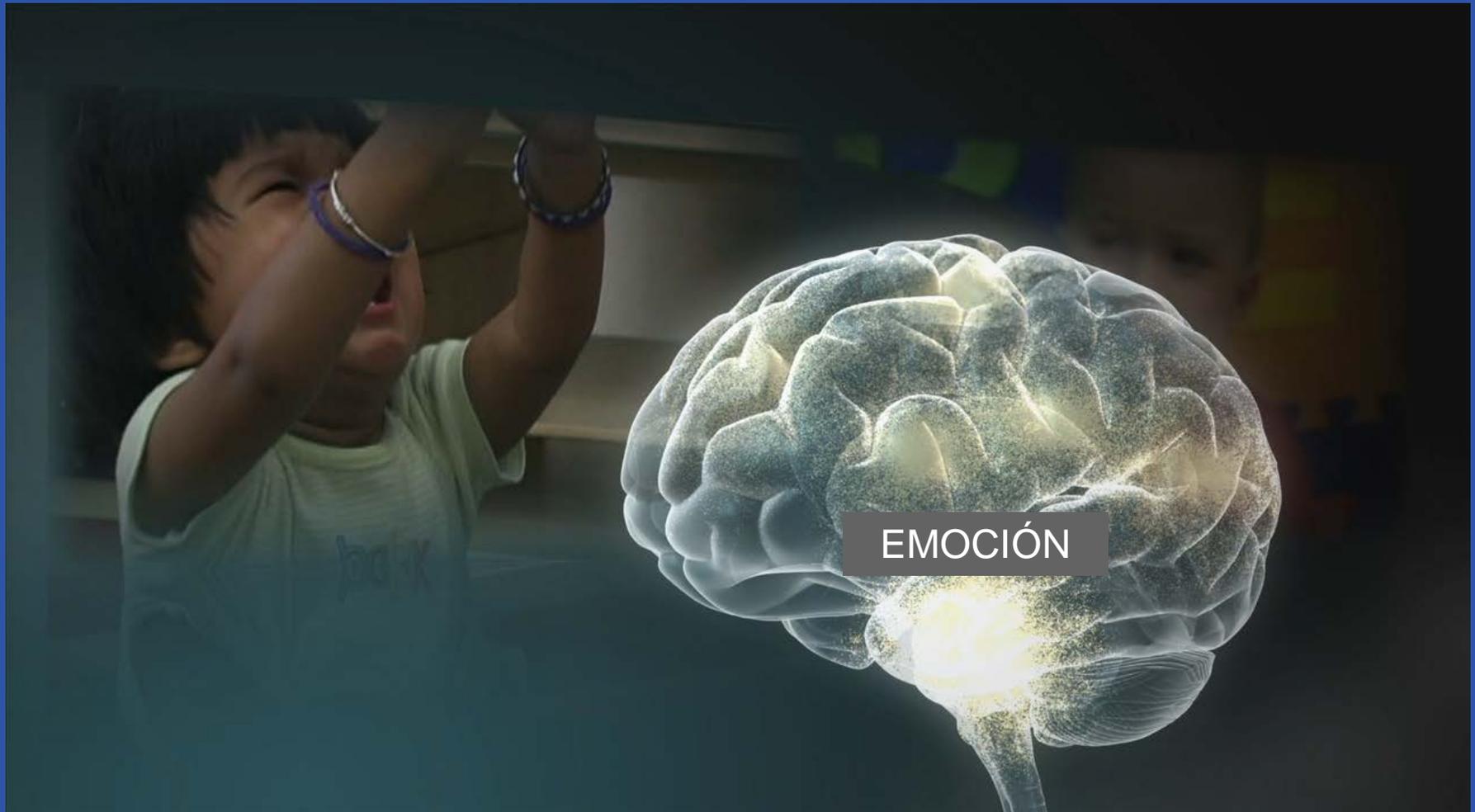
Hipotálamo

Aumentan la frecuencia cardíaca y presión sanguínea

Aumenta la frecuencia respiratoria

Libera adrenalina y cortisol

Cuando el estrés se vuelve TÓXICO



Usado con permiso del Centro para Desarrollo Infantil de la Universidad de Harvard
http://developingchild.harvard.edu/resources/multimedia/videos/three_core_concepts/toxic_stress/

Múltiples Traumas y Pérdidas

- La mayoría de los jóvenes involucrados en el sistema de justicia juvenil ha experimentado múltiples traumas, con frecuencia desde la niñez temprana y que suelen transcurrir durante periodos largos de tiempo.
- Muchos han experimentado traumas a manos de quien se supone que les protejan.
- Este trauma crónico puede afectar el desarrollo físico, emocional y social. El trauma crónico influencia la forma en que los jóvenes piensan, sienten, se comportan e interactúan con los demás. Influye en cómo ven el mundo.

Factores que determinan el impacto del trauma o de una pérdida



¿Cómo responden los jóvenes al trauma?

Reacciones de estrés traumático

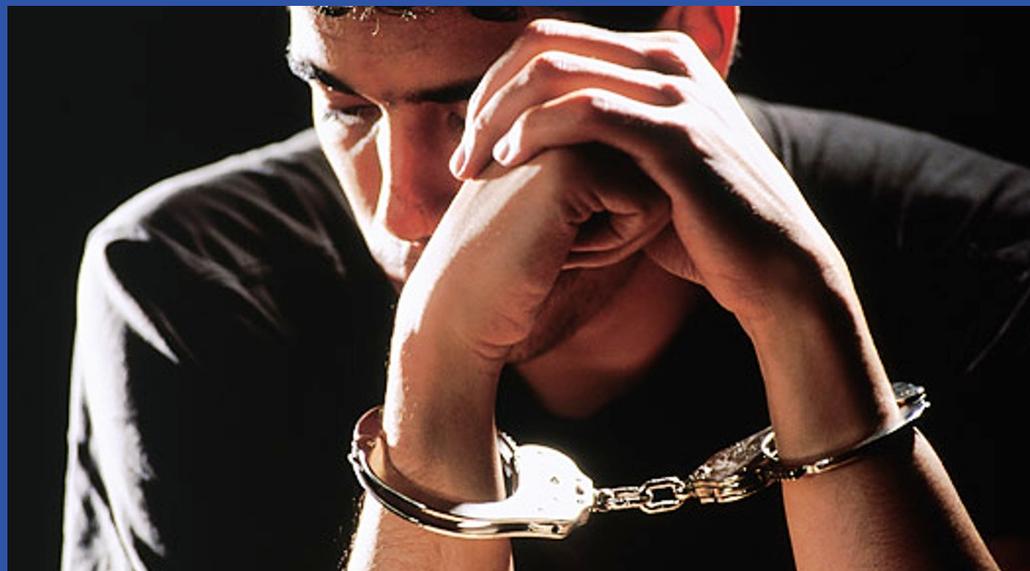
- Re-experimentar/Recrear
- Hiperagitación/Reactividad
- Evasión/Insensibilidad
- Disociación



¿Cómo pueden responder los jóvenes al trauma?

Re-experimentar/Recrear

Re-experimentar/Recrear: Imágenes, sensaciones o memorias del evento traumático que se repiten sin control.



Esto incluye:

- pesadillas
- pensamientos perturbadores
- reviviscencia

¿Cómo responden los jóvenes al trauma?

Hiperagitación/Reactividad

- Hiperagitación/reactividad: inquietud, nerviosismo e intranquilidad . En algunos jóvenes esta sensación no desaparece completamente.
- La hiperagitación puede llevar a la hipervigilancia: una necesidad constante de evaluar el ambiente y a los demás para ver si hay peligro.



© 2011, Richard Ross. All Rights Reserved

¿Cómo responden los jóvenes al trauma? Evasión/Insensibilidad



La evasión/insensibilidad significa que el joven se siente insensible, congelado, apagado o alejado de una vida normal y puede desligarse de sus amistades y de actividades que antes disfrutaba. En ocasiones los jóvenes se aíslan para evitar recordatorios del evento traumático.

¿Cómo responden los jóvenes al trauma?

Disociación

- Una forma de retraimiento/aislamiento
- Separarse mentalmente de la experiencia
- Poder experimentar que se ha desprendido de su propio cuerpo, y está en el techo o algún lugar del cuarto
- Poder sentirse como en un sueño o en una irrealidad
- Perder la noción del paso de periodos de tiempo
- Perder contacto con partes de sí mismo



© 2011, Richard Ross. All Rights Reserved

Recordatorios del trauma

- Cosas, eventos, situaciones, lugares, sensaciones y personas que hacen que el joven conecte inconscientemente con el evento traumático



Recordatorios- Todos los tenemos

- Los sonidos, lugares, personas, olores e imágenes pueden evocar memorias y emociones.
 - ¿Le viene a la mente alguna memoria, persona o momento de su vida?
 - ¿Experimenta alguna emoción?
 - ¿Experimenta algún cambio en su cuerpo, frecuencia cardiaca o nivel de energía?

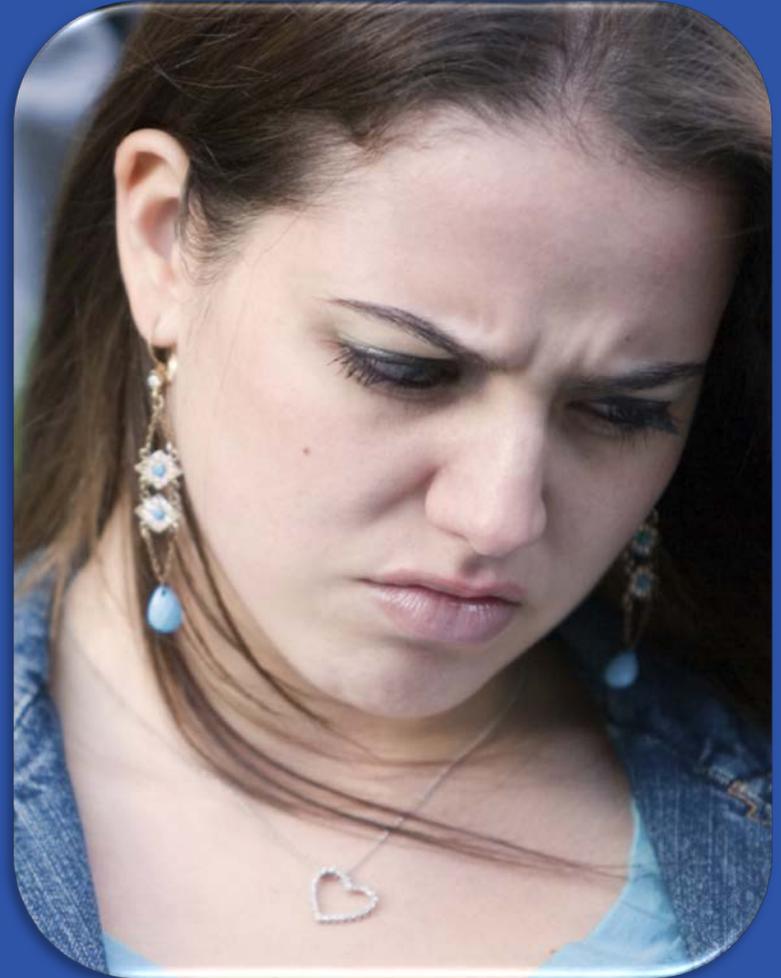


Reacciones a los recordatorios de trauma

- Re-experimentar/Recrear
- Hiperagitación/Reactividad
- Evasión/Insensibilidad
- Disociación

Conozca a Maya

- Maya tiene 17 años
- Ha estado entrando y saliendo de centros de detención juveniles durante los últimos años por cargos relacionados a drogas y ausentismo escolar.



Conozca a Elijah



© 2011, Richard Ross. All Rights Reserved

- Elijah tiene 16 años.
- Actualmente, cumple una sentencia por asesinar al novio de su madre.

Conozca a Latifah

- Latifah tiene 15 años.
- Luego de cumplir una sentencia por violaciones a su libertad condicional y por escaparse varias veces, fue liberada y está ubicada en su quinto hogar sustituto de crianza.



Conozca a Kalif



- Kalif tiene 15 años
- Actualmente cumple con una sentencia de 3 a 5 años en una facilidad juvenil por agresión doméstica.

Conozca a Elizabeth

- Elizabeth tiene 14 años.
- Actualmente está encarcelada por prostitución, agredir a un oficial y múltiples violaciones a su probatoria.



Conozca a Carmen



- Carmen tiene 16 años.
- Actualmente está encarcelada por agredir al oficial de recursos de su escuela. Esta no es su primera falta.

Actividad: Hablando unos con otros



- ¿Hay experiencias y/o pérdidas traumáticas?
- ¿Ve alguna reacción traumática?
- ¿Cuáles podrían ser los posibles recordatorios de trauma?



¿Cuál es el recordatorio del trauma de Elizabeth y su reacción a este?

A Elizabeth, de 14, la encerraban en un cuarto pequeño por largos períodos de tiempo mientras su mamá trabajaba como prostituta. Su mamá comenzó a prostituirla a los 10 años.



“Me pusieron en el cuarto de aislamiento por haber activado la alarma porque mi abuela no venía a visitarme y me sentía muy mal y no sabía qué hacer. Mientras estaba allí sentada comencé a sentir que nada era real y que flotaba por encima de todo. Cuando vino el personal no sabía dónde estaba ni cómo había llegado allí”.

¿Cuál es el recordatorio del trauma de Carmen y su reacción a este?

Carmen, de 16, fue abusada y agredida sexualmente por el novio de su mamá entre las edades de 11 a 13 años. Él la sacaba de la escuela y abusaba de ella en su auto.

“No me puedo concentrar en las clases. Miro constantemente por la ventana para ver si hay señales de que esté por ahí. Siento mucha ansiedad cada vez que se abre la puerta”.



Recordatorios ocultos

- Pueden ser difíciles de identificar
- Pueden causar reacciones físicas sin que podamos comprenderlas
- La confianza, el afecto y la conexión pueden ser recordatorios escondidos de dolor



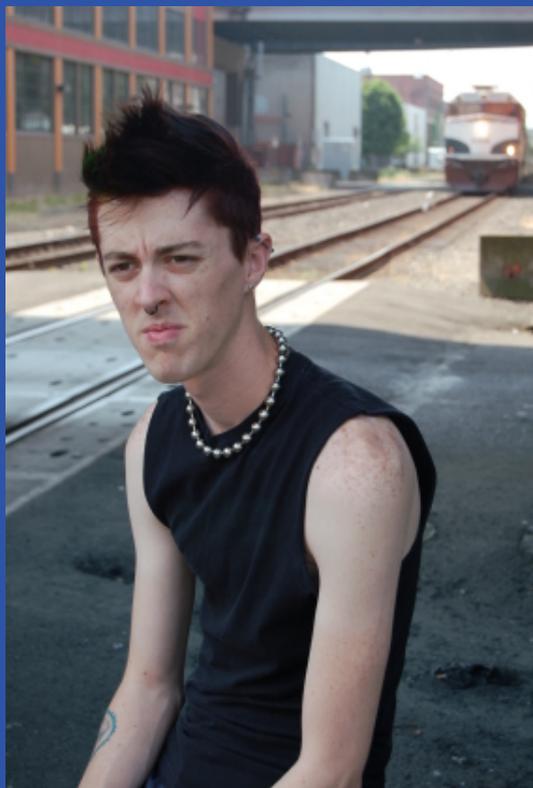
© 2011, Richard Ross. Derechos reservados

Recordatorios de pérdidas

- Situaciones de vacío
- Actividades compartidas
- Rituales
- Actividades favoritas



Conductas que suele ver: Qué aspecto tiene el trauma



Enojo

Hostilidad y frialdad

Incapacidad para confiar en los demás

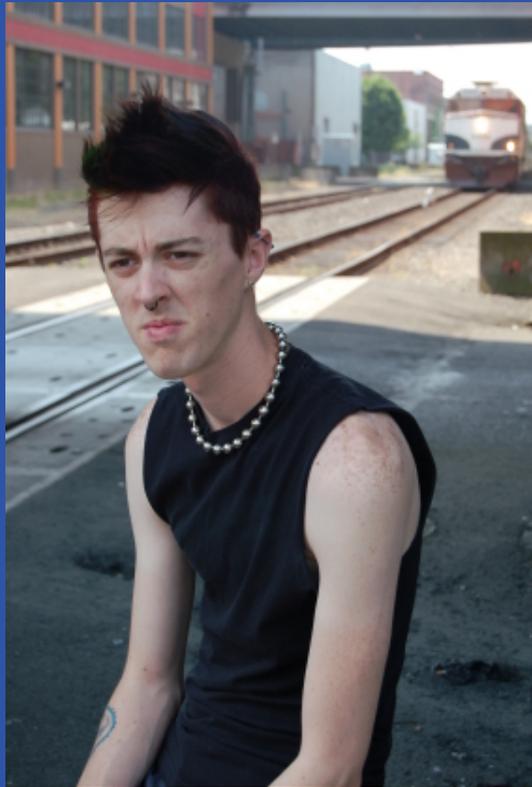
Percepción de peligro en todas partes

Problemas con los cambios y las transiciones

Actuar en guardia y ansiosamente

(Kaplow, Dodge, Amaya-Jackson y Saxe, 2005; Shields y Cicchetti, 2001)

Conductas que suele ver: Qué aspecto tiene el trauma



Dificultad para ser reorientado

Reactividad emocional y física

Dificultad para calmarse después de los arrebatos

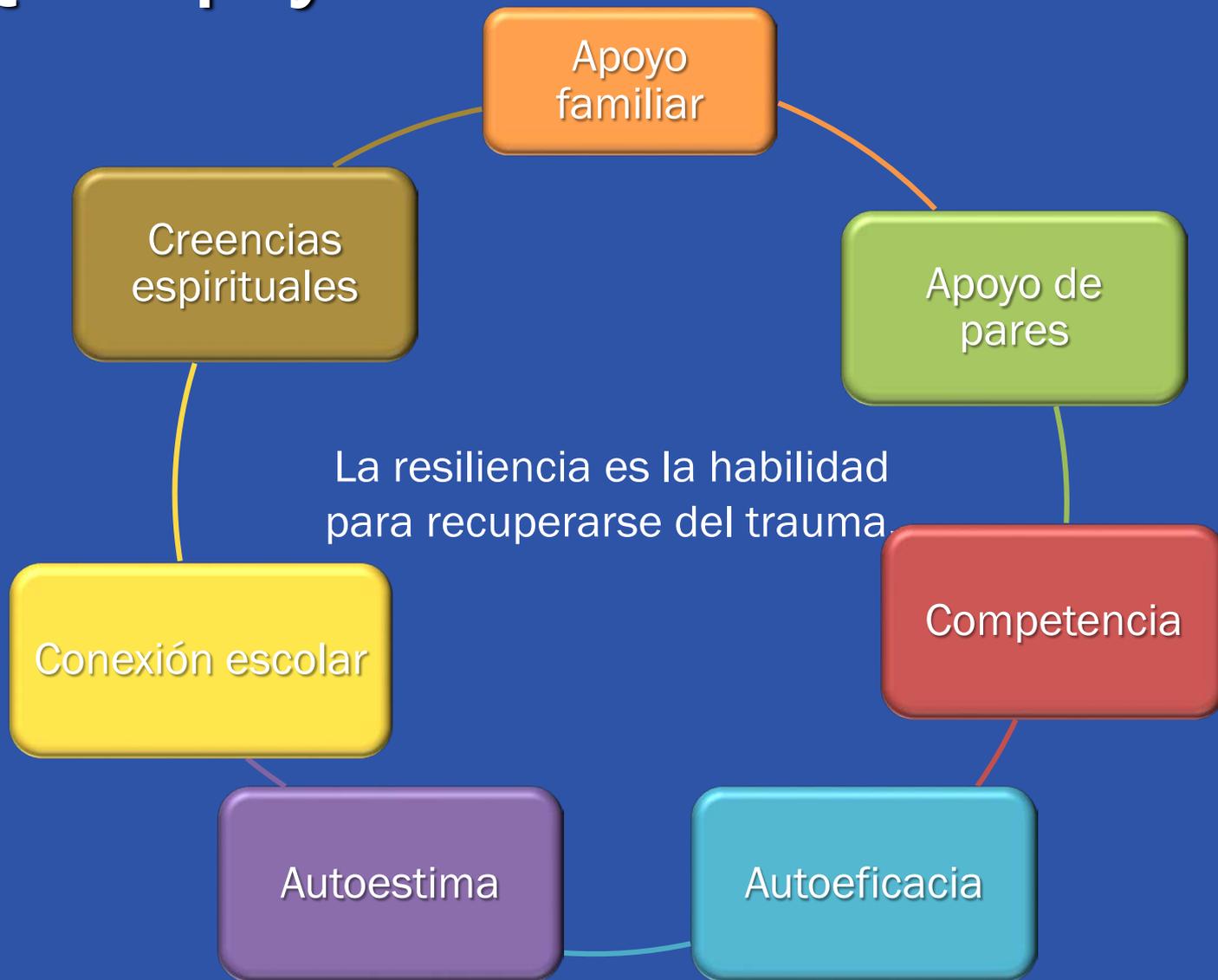
Dificultad para dejar pasar cosas y guardar resentimiento

Conductas regresivas (comportarse inmaduramente para su edad)

Rechazar el apoyo de sus pares y de adultos

(Kaplow, Dodge, Amaya-Jackson y Saxe, 2005; Shields y Cicchetti, 2001)

¿Qué apoya a la resiliencia?



Resiliencia frente a la adversidad: ¿Cómo sobrevivió o, mejor aún, prosperó?



¿Qué dificultades de la niñez se presentan en este clip?

¿Qué contribuyó a su resiliencia?

<http://espn.go.com/video/clip?id=espn:7132639&startTime=04:05>

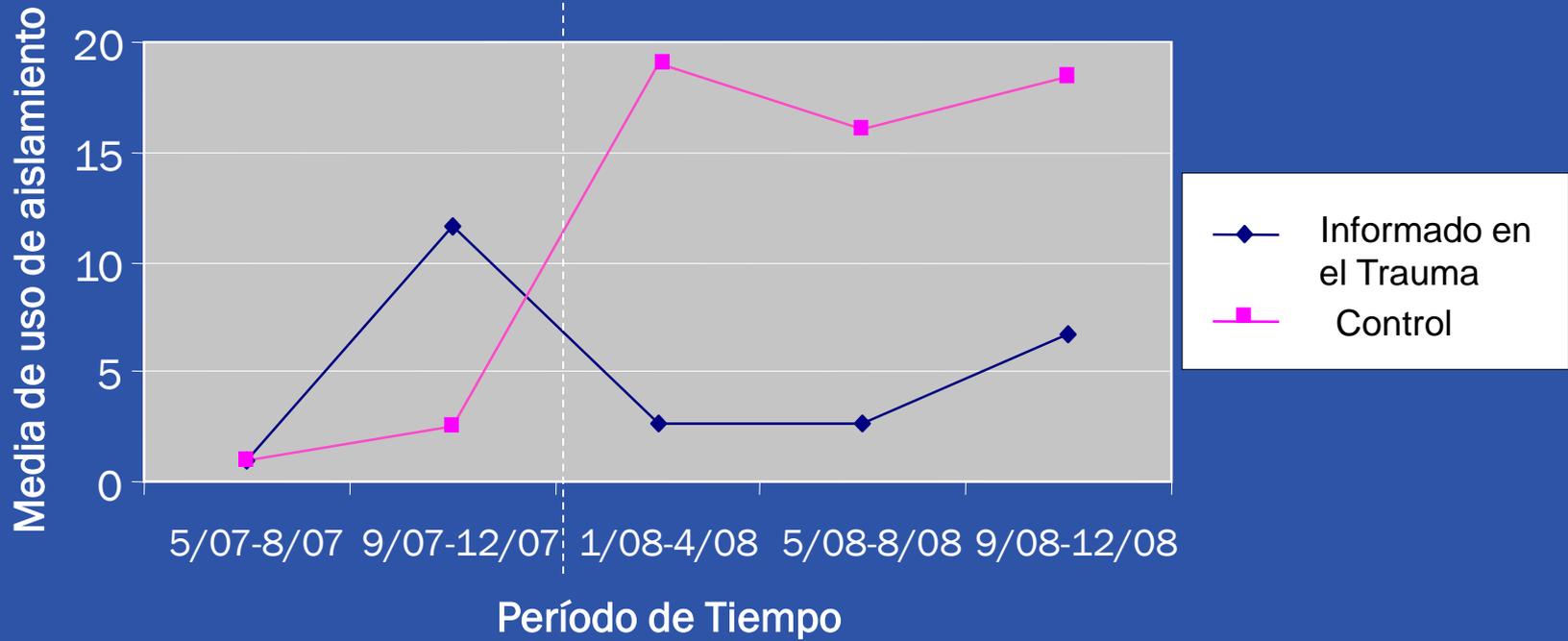


¿Por qué es relevante para su ambiente de trabajo tener conocimiento del estrés traumático?



Intervenciones de seguridad

Uso de aislamiento a través del tiempo



Mejor para todos



© 2011, Richard Ross. Derechos reservados

Módulo Uno: Mensajes para llevarse a casa

El trauma afecta la conducta

La resiliencia es posible

USTED puede hacer la diferencia



La traducción al español y revisión del taller: *Think Trauma* del National Center for Child Traumatic Stress, version 1 fue subvencionada por fondos del Northeast & Caribbean Addiction Technology Transfer Center Transfer Center.

- Cita sugerida: Marrow, M., Benamati, J., Decker, K., Griffin, D., & Lott, D. A. (2012). *Think trauma: A training for staff in juvenile justice residential settings*. Los Angeles, CA, and Durham, NC: National Center for Child Traumatic Stress.



Northeast & Caribbean (HHS Region 2)

ATTC

Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Ibis Carrión, PSYD

Directora

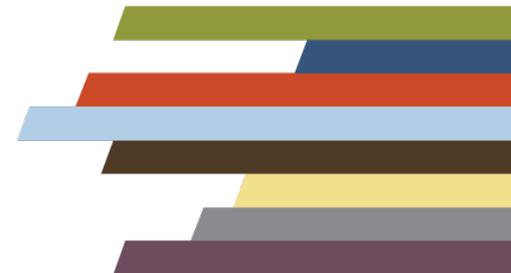
ibis.carrion@uccaribe.edu

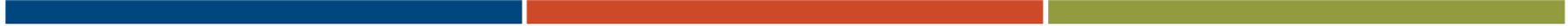
Nilsa Padilla, MPA

Coordinadora

nilsa.padilla@uccaribe.edu

Su opinión es importante para nosotros! Complete sus formularios de evaluación, ¡solo le tomará un par de minutos! Simplemente escanee este código con su teléfono inteligente. No se preocupe si no puede: se le enviará un correo electrónico con el enlace.





Gracias



Northeast & Caribbean (HHS Region 2)

ATTC Addiction Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

